Zmluva

o poskytnutí finančných prostriedkov na záujmové vzdelávanie detí

uzatvorená podľa §7 ods. 2 zákona 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zák. č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

---

Čl. I

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ: **OBEC ŠIROKÉ**

v zastúpení: Ing. Mgr. Silviou Kováčovou

so sídlom: Široké 118

IČO subjektu: 00327832

DIČ subjektu: 2020548189

(ďalej len „poskytovateľ")

Prijímateľ: **Mesto Bardejov**

v zastúpení: primátorom mesta MUDr. Borisom Hanuščakom

so sídlom: Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov

IČO subjektu: 00321842

DIČ subjektu: 2020622923

Bankové spojenie: VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25

Číslo účtu: 3903814455/0200

IBAN: SK41 0200 0000 0039 0381 4455

Variabilný symbol: IČO 37873539 – ZŠ Komenského 23, Bardejov

IČO 37874021 – ZŠ Wolkerova 10, Bardejov

IČO 37874012 – ZŠ Bartolomeja Krpelca, T. Ševčenka 3, Bardejov

IČO 37874039 – ZŠ s MŠ, Pod Vinbargom 1, Bardejov

IČO 37874004 – ZŠ s MŠ, Pod papierňou 16A, Bardejov

IČO 37873971 – ZŠ Nám. arm. gen. L. Svobodu 16, Bardejov

(ďalej len „prijímateľ")

Čl. II

PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ sa zaväzuje v školskom roku 2025/2026 poskytnúť prijímateľovi finančné prostriedky na záujmové vzdelávanie detí od 5 do 15 rokov s trvalým pobytom na území

poskytovateľa centrám voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Bardejov za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnuté finančné prostriedky v súlade s účelom a podmienkami stanovenými v tejto zmluve.

Čl. III

VÝŠKA POSKYTNUTÝCH FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV A SPLATNOSŤ

1) Poskytovateľ sa zaväzuje prijímateľovi uhradiť náklady na záujmové vzdelávanie detí od 5 do dovŕšenia 15 rokov veku s trvalým pobytom na území poskytovateľa, ktoré uskutočňujú mimoškolskú záujmovú činnosť v subjekte prijímateľa na základe uznesenia Obecného zastupiteľstva v Širokom č. 257/2025 vo výške 9,00 €/mesiac/dieťa s účinnosťou od 1.1.2026, na dieťa za obdobie september 2025 až jún 2026.

2) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky na 2 žiakov.

3) Celková výška finančných prostriedkov predstavuje sumu 180,00 eur.

4) Finančné prostriedky budú prijímateľovi poskytnuté bezhotovostným bankovým prevodom najneskôr do 30.04.2026.

Čl. IV

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1) Prijímateľ je oprávnený využiť finančné prostriedky výlučne na financovanie záujmového vzdelávania detí v centre voľného času.
2) Prijímateľ je povinný finančné prostriedky použiť do 31.8.2026. Finančné prostriedky nepoužité do 31.8.2026 je prijímateľ povinný vopred písomne oznámiť a vrátiť poskytovateľovi bez zbytočného odkladu najneskôr do 30.9.2026. Vrátenie nepoužitej sumy sa rozumie pripísanie prostriedkov na účet poskytovateľa do 30.9.2026.
3) Prijímateľ je povinný zachovávať hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť použitia finančných prostriedkov v súlade s platnými predpismi (zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ďal.).
4) Prijímateľ predloží poskytovateľovi údaje o tom, ktoré deti s trvalým pobytom na jeho území navštevujú centrum voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa, t.j. menný zoznam detí s uvedením CVČ, ktoré navštevujú (viď Príloha tejto zmluvy).
5) Poskytovateľ je povinný riadne a včas platiť náklady za dieťa s trvalým pobytom na území poskytovateľa, ktoré uskutočňuje mimoškolskú záujmovú činnosť v zariadení CVČ v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa.
6) Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie finančných prostriedkov a predložiť ho poskytovateľovi v termíne do 30.9.2026.
7) Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať administratívnu finančnú kontrolu alebo finančnú kontrolu na mieste pokiaľ ide o hospodárenie s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a finančnom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. V

OSTATNÉ DOJEDNANIA

1) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomným dodatkom po obojstrannej dohode.
2) Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá strana obdrží dva vyhotovenia.

3) Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, tejto porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
4) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobúda účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí prijímateľ a o dátume zverejnenia zmluvy bezodkladne informuje poskytovateľa.
5) Zmluva je zmluvou povinne zverejňovanou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6) V zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (nariadenie GDPR) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, týmto mesto Bardejov ako prevádzkovateľ uvádza, že účelom spracúvania osobných údajov dotknutých fyzických osôb (fyzická osoba oprávnená konať za právnickú osobu) je uzatvorenie a plnenie tejto zmluvy. S cieľom naplnenia tohto účelu, mesto Bardejov spracováva iba osobné údaje, ktoré na dosiahnutie predmetného účelu potrebuje. Osobné údaje sa uchovávajú podľa platného registratúrneho plánu a registratúrneho poriadku, t. j. 10 rokov od dňa účinnosti zmluvy. Osobné údaje sa poskytujú rôznym príjemcom alebo kategóriám príjemcov iba v prípade plnenia povinností v zákonom ustanovených prípadoch (napr. Najvyššiemu kontrolnému úradu SR, orgánom činným v trestnom konaní, ako aj iným orgánom, o ktorých to ustanovuje osobitný predpis). Zároveň mesto Bardejov poukazuje na to, že prenos osobných údajov do tretej krajiny a nebude realizovať a taktiež sa u jeho strany neuskutočňuje automatizované rozhodovanie vrátane profilovania. Dotknutá osoba má právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa ho týkajú; má právo na opravu, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, ako aj právo na prenosnosť údajov. Dotknutá osoba má taktiež právo podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Bližšie informácie o GDPR môže dotknutá osoba získať na webovej stránke www.bardejov.sk, na e-mailovej adrese zodpovedna.osoba@bardejov.sk, alebo osobne na Mestskom úrade Bardejov, Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov.

V Širokom, dňa 17.12.2025

V Bardejove, dňa 19 -12- 2025

.....

poskytovateľ

Mgr. Eva Barbuľaková

splnomocnenec

ved. oddelenia školstva a športu